

2016 年华东理工大学外国语学院大事记

一月

1月6日,《华东理工大学关于表彰2015年信息宣传工作先进集体和先进个人的决定》(校宣〔2016〕1号),学院获得新闻宣传工作先进集体,戚蕊获新闻宣传工作先进个人,王婷婷获优秀通讯员。

1月12日下午,外国语学院在工会八角亭召开了2015年总结会暨第二届第七次教代会、和工代会。学院党政领导和双代会代表出席了会议,全院教职工参会。工会委员张凤云主持会议。会上,张正军副院长(主持工作)作了2015年度学院工作报告。他回顾了2015年学院在人才培养、师资队伍建设、学科建设和科研工作、国际交流与合作和基层党组织建设等五个方面的亮点,鼓舞了士气,坚定了教职员们对学院未来良好发展的信心。接着,张正军详实汇报了2015年集体资金的使用情况。学院工会主席董慧敏代表学院工会委员会作了2015年工会工作报告。她总结了2015年学院工会各方面的工作,感谢全体教职工对工会工作的支持。学院工会委员徐宝华向大会作了2015年学院工会财务情况汇报。学院双代会代表以举手表决的方式分别通过了2015年度学院行政工作报告、学院财务报告、学院工会工作报告和学院工会财务报告。最后,党总支书记包瑞荣代表学院党政班子发言。她肯定了学院在这一年中取得的骄人成绩,感谢全体教职工一直以来对学院工作的理解、支持和贡献,同时希望全体教职工再接再厉,努力为学院发展作出贡献。会后,进行迎新春联欢活动,同时为已退休的前任常务副院长余毓国、调往组织部担任副部长的前任学院党总支副书记张攀、即将退休的教师陈伟德、新上任的学院党总支副书记樊俊举行了简短的迎送仪式。随后,学院举行了迎新春联欢活动。

1月13日,学院完成2015年度教职工考核评优,赵春雨、杨岱若、楼燕斐、何俊、吴碧宇、张杰、黄淑芳、颜静兰、陈丽、虞崖暖、涂媛媛、盛雅华、王珩、何天雄、戚元方、董慧敏、黄育红、何剑等18人考核结果为优秀,其他均为合格。沈林在学校干部考核中获得优秀。推荐沈林为校“优秀教育工作者”候选人。

1月14日,《华东理工大学关于立项建设2015年校重点课程的通知》(校教〔2016〕1号),学院8门课程获得立项。

序号	学院	课程名称	项目负责人	职称
39	外语学院	日本国概况	张正军	教授
40	外语学院	日语泛读	黄育红	副教授
41	外语学院	汉日翻译	何玮	副教授
42	外语学院	学术论文写作	贾卉	副教授

43	外语学院	日语中高级听力(1)	虞崖暖	副教授
44	外语学院	语言文化探索	赵宏	副教授
45	外语学院	日语古文基础	梁海燕	副教授
46	外语学院	日语语法	张风云	副教授

1月16日,外国语学院英语系教师高攀带领英语系大一、大二的15名学生与由杨莉博士带领的来自美国拉法叶学院的师生共15人举行了中美学生卡拉OK联谊交流活动。活动中,中美学生之间交叉组队,共同献唱中、英、韩等多国歌曲,加深了彼此之间的友谊。拉法叶学院位于美国宾夕法尼亚州伊斯顿市,建于1826年,是一所历史悠久、专注于本科生教育的文理学院。高攀自2014年8月至2015年6月作为富布赖特学者在该校担任中文助教期间,在开展中文教学工作的同时举办了丰富多彩的校园活动推广中国文化。自2015年1月起,高攀与拉法叶学院教授中文的骆涵博士进行合作,开创性地开展了中美学生远程互助学习项目,将拉法叶学院学习中文的美国学生与我校英语系的学生一对一结成对子,每对学生不仅每周在Skype上进行不少于30分钟的视频交流(前15分钟用中文,后15分钟用英文),而且还在微信上进行日常互动,并且还利用wordpress网站就校园生活、家庭关系、职业发展等话题进行文化讨论。这一项目至今已开展了两个学期,现已发展成为我校的短学期实践项目。项目自开展以来,受到两国学生的高度评价,大家一致认为该项目不仅促进了学习语言的积极性,提高了语言的实际运用能力,并且能更深刻地理解中美两国文化,尤其是社交媒体的新技术使他们能够跨越时间与空间的距离,培养跨文化交际能力。许多参与该项目的华理学生表示,这是他们第一次交到真正意义上的外国朋友,通过每周的联系和沟通与美国学生建立了深厚的友谊。此次中美学生卡拉OK联谊交流活动正是将线上的远程项目延伸到线下,为两国学生提供了面对面交流的机会,进一步加深了彼此之间的友谊。

二月

2月25日,《华东理工大学关于公布“2015年青年教师课堂教学竞赛”评选结果的通知》(校教〔2016〕2号)公布“2015年青年教师课堂教学竞赛”结果,共有33名教师入围决赛,张杰、楼燕斐分获人文社会科学组一等奖、二等奖,学院获得优秀组织奖。

三月

3月3日上午,英国贝尔法斯特女王大学(以下简称“女王大学”)现代语言学院Piotr Blumczynski教授到访外国语学院,与学院副院长王建国、英语系主任杨慧敏举行了会谈。双方就合作开展英语翻译(笔译、口译方向)硕士交流项目进行了商议。会谈之后,Blumczynski教授在徐汇校区举行了项目宣讲会。他为外国语学院2015级英语专业硕士研究生介绍了交流项目的总体情况、培养目标和培养方式等,并着重介绍了女王大学作为英国罗素大学集团成员之一所具有的

教学、师资、研究，以及引导学生未来职业发展方面的突出优势。Blumczynski 教授耐心解答了在场学生关于项目的一些疑问，并欢迎大家参与女王大学交流项目。

3月4日下午，外国语学院在六教302召开了全体学院教职工大会，张正军副院长结合校、院“十三五”规划对新一年工作进行了部署。张正军分别从学院人才培养、师资队伍建设、学科建设等方面强调了2016年学院着力推进的重点工作，并对工作目标和任务进行了详细的解读，同时传达了近期学校召开的相关会议精神，并对相关工作的落实提出要求，鼓励全体教职工在教学、科研和社会服务等方面做好工作。会上，党总支书记包瑞荣就2015增量津贴的实施情况做了通报，并就2015年度学院教职工绩效考核做了布置。对参与2015年第十二届中国模拟联合国大会的专业指导教师及参与志愿服务的教师表示感谢。

3月11日党政联席会议讨论通过，成立学院学科评估工作小组、“双一流”建设工作小组、人才工作小组。

3月13日，下午蔡天乞老师追悼会在龙华殡仪馆举行，学院党政领导及其生前所在部门负责人、校退管会代表出席追悼会。蔡天乞老师3月9日中午11:50在上海闵行区大众养老院逝世，享年82岁。

3月18日至20日，第二十一届中国日报社“21世纪 可口可乐杯”全国英语演讲比赛总决赛在北京外国语大学圆满落幕。我校外国语学院英134班袁湛同学以优异的表现斩获总决赛一等奖。指导教师是英语系的高攀、颜静兰老师。

3月21日，《华东理工大学关于准予唐幸尔同学退学的决定》（校研〔2016〕25号）。该生因出国提出退学申请。根据《华东理工大学研究生学籍管理实施细则》（校研〔2013〕36号）第二十五条规定，准予退学。

3月23日，校友发展联络处李建伟处长一行来学院调研。包瑞荣、张正军参加调研。李建伟与学院沟通了开学以来校友发展联络处在校友数据库、开展的一系列工作，并沟通了各学院捐赠任务的认领。包瑞荣介绍了学院校友分会工作情况和16年校友捐赠工作目标。

3月23日，《华东理工大学关于康健等职务任免的通知》（校组〔2016〕8号），任命赵宏为外国语学院副院长（试用期一年），同意王建国辞去外国语学院副院长职务。

3月23日，《华东理工大学关于给予唐逸男同学记过处分的决定》（校研〔2016〕24号），唐逸男（学号030130104），外国语学院英语语言文学专业2013级硕士研究生，2015年2月发表于《河南广播电视大学学报》的文章《英汉“说”类动词的语义成分和词汇化模式的分析》，翻译抄袭自华中科技大学硕士研究生谢浩琴2009年公开的硕士学位论文《英汉“说”类动词的语义成分及词化对比研究》。经校人文社科学部语言文学学科专业委员会认定：唐逸男同学确有学术不端行为。根据《华东理工大学研究生违纪处分条例》（校研〔2014〕78号）第十三条的规定，学校决定给予唐逸男同学记过处分。

四月

4月7日,《华东理工大学关于公布第十四届大学生创新实践活动优秀论文的通知》(校教〔2016〕28号),第十四届大学生创新实践活动(USRP)历时两学期,在多方努力下,取得了圆满成功。经学院推荐、学校组织专家评审,从547篇论文中评选出优秀论文45篇,学院获得两项优秀论文。

序号	论文题目	学院	指导教师	参与学生
40	新媒体对学术英语自主学习辅助作用实证研究	外语	龚嵘	陈璐、许安琪、陈豪威
41	古汉语疑问语气的英译——以《论语》为例	外语	王建国	殷斯琦、梁芳莹、葛军华

4月8日下午,外国语学院三届一次双代会在六教302召开。学院党政领导、双代会正式代表、列席代表参加了会议。会议由学院工会委员张风云主持。会议听取和审议了《外国语学院“十二五”工作报告》《外国语学院第二届教代会、工会委员会工作报告》《外国语学院第二届工会委员会经费使用情况报告》,选举产生了学院第三届工会委员。副院长张正军作了《外国语学院“十二五”工作报告》,肯定了学院在学科建设、队伍建设、人才培养、国际合作与交流、党的建设等方面取得的成绩,分析了目前学院各项工作中存在的差距和问题,提出了今后努力的方向。学院工会主席董慧敏作了《外国语学院第二届教代会、工会委员会工作报告》,报告从民主管理和民主监督、文化建设、凝聚力建设、服务帮困、工会先进小家建设等五个方面总结了过去五年的工作,指出了学院工会工作中目前存在的不足,希望全体教工继续积极参与和支持工会工作,齐心协力办好“教工小家”。学院工会委员徐宝华作了《外国语学院第二届工会委员会经费使用情况报告》。学院党总支副书记沈林主持了学院第三届工会委员换届选举,会议通过票决选举产生了新一届工会委员会委员,分别是董慧敏、李岩、张风云、徐宝华、万灿红。最后,学院党总支书记包瑞荣发言,希望全院教职工继续以主人翁的态度、以更加饱满的精神状态,关心学院的发展,凝心聚力,勤勉尽责,为学院实施“十三五”发展规划开局、起步打下坚实的基础。

4月8日至10日,第19届“外研社杯”全国大学生英语辩论赛华东赛区赛在南京理工大学圆满落幕。由外国语学院英134班余孙文和英131班殷斯琦两位学生组成的代表队,以优异的表现从105支参赛队中脱颖而出,斩获一等奖,并成功晋级将于5月18-24日在北京举行的全国总决赛。我校代表队指导教师为英语系高攀。

4月10日上午,第18届全国大学生英语竞赛初赛在全国各地同时举行,我校732名非英语专业本科生报名参加了初赛。这是我校外语学院首次设立非英语专业本

科生 C 类考试的报名点和考点，比赛在奉贤和徐汇两校区共设 25 个标准化考场内进行。

4 月 15 日下午，外国语学院党总支组织教工党员赴张闻天故居开展“缅怀革命先辈 坚定理想信念”“两学一做”学习实践活动。学院教工入党积极分子、民主党派教师也受邀参加了此次活动。

4 月 15 日下午，教务处黄婕处长一行来学院开展本科教学调研，张正军、赵宏参加调研。听取了学院大学英语教学、本科专业教学的情况汇报。

4 月 25 日下午，教务处长黄婕、副处长沈文君、张先梅一行 3 人来学院调研大学英语课程改革和培养方案修订事宜。在与学院张正军、吴建伟、包瑞荣做了沟通初步后，听取大学英语教学部负责人及部分教师对课程培养方案修订的建议及意见，并了解了大学英语试点班（学术英语）的教学实施情况。

五月

5 月 5 日中午，美国威拉姆特大学 Robert Trapp 教授应我校外语演讲辩论中心邀请顺访我校，观摩了我校英语辩论队的常规辩论训练并给予了悉心指导。外语演讲辩论中心主任高攀和英语系美籍外教 Megan Fuehrer 女士参加了本次活动。

5 月 6 日至 8 日，华东理工大学第七届校际模拟联合国大会在奉贤校区召开。来自浙江大学、天津外国语大学、华东师范大学、东华大学等近 40 所高校的近 200 名代表参加了会议。6 日下午，大会开幕式在奉贤校区图文信息中心敬贤厅举行，校团委书记倪炜、教务处副处长夏春明、外语学院副院长张正军、澳大利亚研究中心主任颜静兰、外语演讲与辩论中心主任高攀、美国威拉姆特大学辩论协会主任罗伯特教授等出席了开幕式。

5 月 9 日下午，外国语学院副院长张正军、赵宏和党总支副书记兼学工委主任樊俊，以及本科生辅导员周洋赴上海新东方总部，与新东方签署合作协议并举行了实习基地揭牌仪式。新东方上海学校副校长谢振华、人力资源部总监杭国栋出席会议。揭牌仪式由人力资源部经理祝珺主持。

5 月 14 日，第八届商业英语辩论大赛决赛在中国科学院上海分院第一报告厅举行。历经一个多月的文案初选、三场复赛后，我校由英语系周叶子和徐雅恬、袁湛和蒋润园组成的“智慧强音辩论队”从百余支高校参赛队中脱颖而出，最后与中科院和上海交大的两支队伍展开决战，最终荣膺本次比赛亚军，上海交大队荣获冠军；我校选手袁湛同学荣获“最佳辩手”称号。

5月18日至24日，第19届“外研社杯”全国大学生英语辩论赛全国总决赛在北京外国语大学举行。经过一轮模拟赛，八轮循环赛，分别与复旦大学、人民大学、香港中文大学等高校辩手同场竞技，我校外国语学院英语系余孙文（英134班）与殷斯琦（英131班）两位选手最终获得全国赛三等奖，参赛队伍荣获“思辨风云”奖。指导教师为高攀和华静。

5月20日下午13:00，学院召开副教授以上教师会议，民主选举产生校“艺术与教育学术分委员会”委员。按照《华东理工大学关于成立个学术分委员会的通知》（校发〔2016〕3号）规定，通过民主选举在现任正教授中产生3位校“艺术与教育学术分委员会”委员。王建国、王涌、张正军当选。

5月20日下午14:00，学院召开教育教学改革专题报告会，邀请上海交通大学外国语学院副院长、教授、博士生导师常辉做题为“大学英语与英语专业教学改革校本化”的专题报告。学院大学英语教学部、英语系教师出席报告会。

5月20-22日，第七届中国辩论公开赛在武昌理工学院举行。我校外国语学院英语系徐雅恬（英133班）和袁湛（英134班）2位选手分别与来自美国威廉姆特大学的辩手组队。徐雅恬与美方 Louisa Easley 荣获全国冠军，袁湛与美方 Addison Barton 进入1/4决赛，获得二等奖。我校参赛队指导教师为英语系高攀。

5月21日至22日，由教育部高等学校大学外语教学指导委员会、教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会、上海外语教育出版社等单位主办的，“第七届外教社杯全国高校外语教学大赛”上海赛区比赛，在上海师范大学外国语学院举行。大学英语教学部楼燕斐荣获大学英语综合组比赛一等奖。

5月24日下午17:00，校“艺术与教育学术分委员会”召开委员会议，选举产生分委员会主任、副主任。选举由艺术学院党总支书记张青主持，外语学院、体育学院相关人员参与监票、计票工作。王建国当选分委员会主任，王跃、傅蓉蓉当选分委员会副主任。确定外语学院徐颖芳担任分委员会秘书。

5月25日至29日，我校对口支援单位青海大学基础部大学英语陆萍一行4人，来我校对“大学英语”课程的教育教学与改革进行调研。为期一周的调研，陆萍一行与大学英语教学部就大学英语教学进行交流并赴奉贤校区听课。

5月27日下午，外语学院“第三届教师课堂教学竞赛”在徐汇校区六教302室举行。王亚平、邵志洪、余毓国等资深教授以及董慧敏、楼燕斐、贾卉等教师代表担任评委，张杰和封宗颖担任主持人，杨吟、王琦、王慧、倪晓慧、金戊捷等5位教师参赛，全院教师观摩了本次竞赛。英语系教师王慧最终获得本届比赛第一名。

六月

6月1日，全国高等学校外语专业教学测试办公室“2016年高等学校英语专业高年级阶段八级（TEM8）统测成绩”公布，英语专业2012级学生全部参加了此次国家考试，一次性通过率达到94.74%，高出全国通过率的54%。此次英语专业八级全国统测的通过率为40.60%，理工类大学通过率为49.64%，我校英语专业2012级学生高出全国统测通过率54.14个百分点，高出理工类大学45.1个百分点；全国平均分为56.03，我校英语专业2012级学生平均成绩为71.97，高出全国平均分15.94分，最高分为88分，其中12人取得优秀（80分以上），39人取得良好（70分以上），优良率为67.1%。英语辅修专业的16位学生也参加了本次考试（英语辅修专业CET6成绩达到600分以上者有资格参加考试），并且100%通过考试，其中1人优秀，14人良好，优良率为93.75%。

6月3日下午，北京外国语大学高级翻译学院副院长姚斌、华东师范大学翻译系主任赵刚应邀来学院举行“翻译专业硕士培养”专题报告会，学院部分教师、全体研究生聆听报告。

6月3日，2016年全国大学生英语竞赛颁奖仪式在奉贤校区举行，校教务处副处长沈文君和外国语学院副院长吴建伟出席颁奖仪式，并为本次竞赛的获奖者颁发了奖状。今年我校共有732名非英语专业本科学子参加竞赛，共获得特等奖2名，一等奖3名，二等奖11名，三等奖33名的优异成绩。全国大学生英语竞赛是高等学校大学外语教学指导委员会和高等学校大学外语教学研究会组织的全国唯一一个考查大学生英语综合能力的竞赛活动，也是我校目前覆盖面最广的全国类学科竞赛。

6月4日下午，在东华大学延安西路校区举行的第二届“新世界日语杯”上海市大学生日语口译邀请赛上，日语系121班章吉虹同学获得三等奖。指导教师为日语系黄育红。

6月5日，为期两天的ECUST-CDEN全国演讲辩论师资培训会在我校徐汇校区闭幕。来自美国威拉姆特大学和美国伊利诺伊大学香槟分校等大学的资深培训师，就如何开展公众演讲和辩论相关教学进行了培训。来自全国各地的近40所高校共70多位演讲辩论指导教师和学生社团负责人齐聚一堂，交流学习。

6月6日下午，应外语演讲辩论中心邀请，美国威拉姆特大学(Willamette University)公众传播和媒体学系主任Robert Trapp教授在奉贤校区为学生作了题为“Argumentation in Everyday Life”的专题讲座，分享了如何在日常生活的表达中运用论证策略和技巧使观点更具说明力。

6月15日，学院党政联席会议讨论王建国出席7月3日召开的“2016上海市外文学会全体理事暨理事单位院长主任联席会议”，该会议将进行换届及组织机构调整，选举新一届上海外文学会理事等。

6月15日，学院召开教代会，审议并表决通过了《外国语学院2016年校岗位津贴实施方案》。

6月17日，全国哲学社会科学规划办公室网上公布2016年国家社科基金年度项目立项名单，王涌教授申报的外国文学学科门类的《中国古典文论德译研究》获得立项。

6月17日，由奥地利驻上海总领事馆、奥地利交流中心和上海奥地利中心共同主办的，第三届全国德语原创诗歌大赛颁奖典礼在复旦大学举行。德语系张云帆、范凌云和姜昊3位学生从全国各地的参赛者中脱颖而出，分别荣获第一名、第三名和第十名。德语系外教Julian作为代表参加了颁奖仪式。

6月17日，按照《外国语学院2016年校岗位津贴实施方案》，完成学院教职工2016岗位津贴调整上报学校人事处。

6月17日，学院召开216届本科毕业生毕业典礼。学院党政领导、各系主任以及全体毕业生、部分毕业生家长以及教师代表参加了典礼。张正军副院长在会上讲话，勉励毕业生继续努力，再创佳绩并常回家看看。参加我院与英国曼彻斯特大学2+2合作培养本科生项目的刚从曼彻斯特大学归来的俞璐同学代表毕业生发言。

6月30日，学院召开庆祝建党95周年暨“践行‘四讲四有’，争做合格党员”学习交流会。会议由党总支副书记樊俊主持，学院党政班子及全体教职工党员和学生党员参加了学习交流。会上，表彰了高攀等6名外国语学院2014-2016学年优秀共产党员、周筱倩等5名外国语学院2015-2016学年党性锻炼先进个人，获得2015年度校教工党支部优秀组织生活奖的外语专业联合党支部书记郑国锋代表支部向与会党员汇报了支部立足校院中心工作，积极推进党员教师志愿服务工作的体会，分享了该支部在十二届中模大会活动中教师志愿服务的宝贵经验。王慧、张之燕、张杰、阮嘉慧、陈逸飞等5名师生党员分别以“努力做师德高尚、教艺精湛的党员教师”、“讲奉献、负责任”、“三尺讲台的‘四讲四有’”、“奉献”、“合格党员从小事做起”为题和与会党员交流了自己在“两学一做”学习教育中的所思、所悟、所行，表达了自己从大处着眼，小处着手，身体力行地践行永远跟党走、遵循对党的誓言的决心。包瑞荣在讲话中回顾了学院开展“两学一做”学习教育的情况，要求学院党政领导、党总支委员、党支部书记在推进基层党支部规范化建设、严肃党的组织生活上抓好落实、做好榜样、带好队伍；要求全体党员坚定理想信念，强化宗旨意识，增强使命感、责任感，切实发挥党

员先锋模范作用。最后，2016年新发展的14名学生共产党员在校优秀共产党员高攀老师的带领下，面对党旗庄重宣誓。全体老党员和新党员一起重温入党誓词。

七月

7月6-12日，2014-2015年度校级文明单位评选结果公示，外国语学院与信息科学与工程学院等9家单位被评为精神文明示范单位。

7月9-11日，学院举办了2016年全国优秀大学生暑期夏令营活动。本次夏令营活动吸引了来自武汉理工大学、西南大学、山东大学（威海）、中国地质大学（武汉）、中国石油大学（华东）、电子科技大学等高校42名学生参加。

7月20日，外语学院法语教师王春桥受教育部委派赴中国驻法国大使馆工作。目前其主要工作内容包括：巴黎市1-13区留学生管理与服务以及国家公派生项目、UNESCO实习生项目专项的专项工作协调。

7月10-30日外国语学院英语系张举栋老师带队11名大一、大二的本科生前往曼彻斯特大学参加为期3周的暑期交流项目。访学期间，同学们全部顺利完成了学习任务并取得了曼彻斯特大学官方认可的学分。

八月

8月8日，全国哲学社会科学规划办公室网上公布2016年国家社科基金中华学术外译项目立项。继王涌教授申报的《中国古典文论德译研究》获得2016年国家社科基金年度项目立项后，学院再次获得2项国家社科基金项目立项。邵志洪教授申报的艺术学学科门类的《中国电影市场发展史》项目、贾卉副教授申报的中国历史学科门类的《中华文明探源的神话学研究》项目获得2016年国家社科基金中华学术外译项目立项。

8月22日，中华人民共和国文化部网站公布2016年度国家社科基金艺术学项目立项结果，王建国教授申报的《中国少数民族电影的英译研究和数据库建设》获得2016年国家社科基金艺术学项目立项。

8月29日，陈丽抵达美国佛罗里达大学开展为期1年的访学工作（国家留学基金委青年骨干教师1:1配套项目）。

8月1-31日，外语学院德语系2014级24名学生在涂媛媛老师的带领下，圆满完成德国曼海姆大学暑期交流学习任务，并取得了曼海姆大学颁发的成绩证明。

8月31日下午，外国语学院大学英语党支部与2016级新生“励志明德班”共建活动启动仪式在奉贤校区大学生活动中心419室举行。校学工部副部长崔姗姗，外国语学院党总支书记包瑞荣、副院长吴建伟和“励志明德班”班主任徐艳出席了启动仪式，大学英语党支部14名教师党员及79名“励志明德班”学生参加。本次共建将陆续开展师生结对、主题讲座、定点晨读、听说专训、面对面答疑、qq学习交流以及英语朗读和词汇竞赛等一系列活动。这些活动是在总结以往效果好、受欢迎的活动基础上，从“励志明德班”学生的需求出发而设置安排的。早在暑假之前，外国语学院领导就和大学英语党支部支委一起讨论，总结以往的经验与不足，确定今年共建活动的重点和创新内容。暑假期间，支委们还反复讨论设计活动方案，积极进行各方协调，具体落实各项工作。

九月

9月3日，外国语学院迎来了2016级173名本科新生。学院党政领导、班导师、学生辅导员参与了迎新工作。当天中午学院党总支正、副书记及学生辅导员走访了新生宿舍，下午1:30在E219召开了新生家长会，会议由副书记樊俊主持，包瑞荣致辞，副院长赵宏介绍了学院整体情况和我院人才培养目标和特色，全体班导师和年级辅导员与家长见面。会后，与会老师与家长进行了热烈的交流。班导师又深入寝室开展走访了解学生入校后情况。

9月9日上午，2016级研究生开学典礼在六教302举行。副院长张正军、赵宏，研究生导师组组长王建国以及部分导师、全体2016级研究生参加了开学典礼。

9月9日下午，外国语学院全体教师在徐汇校区参加学院2016-2017学年第一学期工作推进会。会议由学院党总支书记包瑞荣主持。会上，学院主持工作的副院长张正军就上学期学院整体工作和分管的科研、人事等工作进行了简要回顾，并对本学期整体工作和分管工作进行了布置。副院长吴建伟、赵宏、党总支副书记樊俊、工会主席董慧敏分别就公共外语教学、本科及研究生教育、学生工作、工会工作等进行简要回顾并对本学期工作提出了设想。包瑞荣做简要总结，对党总支本学期推进“两学一做”学习教育进行了布置。她指出，纵观学院各项工作，要清醒地认识到工作中成绩和不足并存、困难和挑战同在。本学期学院要在做好常态工作的同时，着力在“双一流”建设工作的推进、迎接2017年本科教学审核评估上下功夫，按照学校总体部署做好区县人大换届选举工作。她希望学院各级管理干部将更多时间、精力投入到各项工作的推进和落实中，希望全体教师在做好教学、科研工作的同时更多地关心、参与、投入到学院的各项工作中，为学

院工作的推进提供有效的支撑和保障。工作推进会后，根据学校关于“两学一做”学习教育实施方案的部署以及学校教职工理论学习要求，学院全体教职工和学生党员进行了本学期第一次理论学习，邀请马克思主义学院副院长陈迎年作了题为“中华民族伟大复兴需要以中华文化发展繁荣为条件”的学习习近平总书记系列重要讲话专题辅导报告。

9月10日下午，外国语学院在奉贤校区举行2016级本科生开学典礼。外国语学院党总支书记包瑞荣，副院长张正军、赵宏和全体班导师、辅导员，以及学院2016级全体本科生新生出席典礼。外国语学院党总支副书记、学工委主任樊俊主持典礼。

9月12-13日，为进一步弘扬、传承长征精神，外国语学院根据学校党委总体部署，结合“两学一做”学习教育，学院组织全体党员参观在上海图书馆第二展厅展出的“长征与遵义会议——纪念红军长征胜利80周年主题展”。

9月13日，来自新加坡义安理工学院的师生一行43人在华理交流学习期间，与外国语学院师生进行了为期一天的学习交流。新加坡学生访问团带队老师对外语学院学生在学习交流活动中展现出来的流利的英语和良好的互动能力给予了充分肯定。

9月15日，《华东理工大学关于2016年钮东方等同志副高级专业技术职务聘任的通知》（校人〔2016〕44号），外语学院王捷、何天雄被聘任为副教授；《华东理工大学关于2016年李杨等同志中级专业技术职务聘任的通知》（校人〔2016〕45号），外语学院周洋被聘为讲师；《华东理工大学关于公布2016年岗位等级调整人员的通知》（校人〔2016〕46号），外语学院佟芳、杨慧敏、黄育红晋升专业技术五级，王慧、赵宏晋升专业技术六级，韦晓保晋升专业技术九级，王婷婷晋升八级职员。

9月20日下午，太仓市双凤镇徐建明副镇长一行3人来访，学院党总支书记包瑞荣、副院长张正军、总支副书记樊俊、德语系教师万灿红、辅导员何天雄参加座谈。双方就服务地方发展开展德资企业员工语言培训和职业能力培训、建立产学研实习基地等问题进行初步沟通并形成一定共识。

9月20日-11月10日，日语系教师陈湘明赴日研修。自1993年起，日本国际交流基金每年邀请中国大学日语教师赴“日本国际中心”进行为期51天的日语教学进修。该项目每年由教育部国际交流司统筹下达至全国各高校。

9月21日，来自德国斯图加特应用技术大学的11名学生到我校奉贤校区与德语系开展学习交流。德语系副系主任倪晓慧、万灿红老师和德语系部分学生参加了交流活动。

9月26日下午，应外国语学院德语系邀请，奥地利著名童话作家 Folke Tegetthoff 在奉贤校区 E 教 231 为德语系师生作了题为“倾听的艺术”（Schule des Zuhörens）的专题讲座，分享了倾听对于现代人的重要意义。专题讲座前，外语学院副院长赵宏副教授亲切会见了远道而来的 Tegetthoff 先生，并向他介绍了外国语学院教学概况，双方就外语专业的发展趋势进行了交流。

十月

10月9日，外国语学院在六教 107 室迎来 52 位退休教师，7 位学院党政领导班子与退休教师们一起欢度一年一度的敬老节活动。退休教师在活动中为大家献上精彩的表演节目，增添了节日气氛。96 岁高龄的孙仁治老师一如既往地参加活动。外语学院总支书记包瑞荣向在座的退休教师介绍了学院新任的副院长赵宏和总支副书记兼学工委主任樊俊，他们向在座的退休教师致以节日的问候和祝福。张正军副院长简要向大家汇报了学院近期的发展状况。随后，众人期待的连续 3 年举办的退休教师才艺展示活动热闹登场。

10月9日重阳节，外国语学院在六教 107 室迎来 52 位退休教师，7 位学院党政领导班子与退休教师们一起欢度一年一度的敬老节活动。退休教师在活动中为大家献上精彩的表演节目，增添了节日气氛。96 岁高龄的孙仁治老师一如既往地参加活动。

10月10日，加拿大西安大略大学副校长 John F. Doerksen 一行 5 人应邀访问我校，并就国际交流项目与外国语学院进行了探讨。外国语学院副院长张正军教授和英语系系主任杨慧敏、副系主任贾卉以及国际交流委员张之燕参加交流。

10月17-21日，青海大学基础部教师曹妮一行 4 人来外语学院进行教学学习、交流和研讨。

10月21日，学校公布华东理工大学关于公布 2014 年度“大学生创新创业训练计划”优秀项目（校教〔2016〕75 号）。2014 年度“大学生创新创业训练计划”正式立项项目 383 项，其中国家级项目 80 项、上海市级项目 120 项、校级项目 183 项。经项目组公开答辩、学院评审、学校专家组审核鉴定，在学院推荐的 89 项项目中共评选出优秀项目 65 项。学院有三项获得优秀。

序号	项目编号	项目名称	学院	指导教师	项目负责人	项目组成员
7	s14110	短期交流项目对大学生跨文化交际能力（ICC）提升的作用研究	外语学院	颜静兰	顾媛媛	王凌凯，陈静蕾，申弋斌
11	s14111	翻译文学对二十世纪八十年代中国当代文学影响研究	外语学院	华静	梅戈	陈敏，董燕，马丽红
21	201410251074	慕课字幕翻译现状调查及规范对策	外语学院	贾卉	周辰若	胡极，刘馨，柏入心

10月20日下午，上海策马翻译有限公司独家译训师周敬棋应邀在徐汇校区六教206为外国语学院16级研究生作了题为“策马扬鞭，译往无限”的精彩讲座。

10月23日，“外教社杯”上海市高校学生跨文化能力大赛决赛在上海外国语大学成功落下帷幕。我校英134班袁湛、英152班周叶子和英144班莫晓妍3位学生组成的华理代表队以出色的表现过关斩将，荣获决赛一等奖。指导教师为高攀。

10月28日至30日，在河南郑州中国人民解放军信息工程大学举行的第十三届中国模拟联合国大会上，我校化学学院应化152班鲍延获“最佳立场文件奖”，外国语学院英152班周叶子获“杰出代表奖”。华理模联协会主席商学院人力140班吴奕璇获邀担任第五委员会共同主席。外国语学院华静老师担任指导老师并参会。

10月29日，2016年“外研社杯”全国英语阅读大赛上海赛区复赛在上海交通大学举行。我校参赛代表发挥出色，其中，应化154班胡佳仪获一等奖，德语152班吴萱获二等奖。指导教师为张新。

十一月

11月5日，2016年“外研社杯”演讲英语演讲大赛上海赛区复赛于上海交通大学闵行校区举行。我校代表选手商学院会计151班的李溪岩同学荣获一等奖，指导教师为英语系黄岚和杨慧敏。

11月9日—13日，德国特里尔大学汉学系资深教授Karl-Heinz Pohl应邀到访我校，为外国语学院德语系全体师生举办了5场趣味生动的专题课及专题讲座。卡尔·海因兹·波尔（Karl-Heinz Pohl），德国特里尔大学汉学系教授，著名汉学家。

11月11日，学校召开精神文明建设大会，会上总结了2014—2015学校精神文明建设工作，部署了2016—2017年度创建任务，对2014—2015年度精神文明创建工作惊醒了表彰。外语学院获得2014—2015年度校精神文明示范单位。

11月17日，《华东理工大学关于表彰2015年上海市及校优秀研究生学位论文的决定》（校研〔2016〕78号），外语学院仇嘉粒同学的《符号学视角下毛泽东诗词翻译的美学理据再造——以许渊冲翻译为例》学位论文获2015年校优秀研究生学位论文，指导教师邵志洪。

11月19日，应学院邀请，中国日报21世纪英语教育传媒上海分部主任刘辉、高级顾问严筠教授来访外国语学院，就学院拟筹办中国日报社“21世纪 可口可乐杯”全国英语演讲比赛（中小学）上海赛区——华理校友赛区比赛的可行性进行了沟通、探讨并达成共识：同意设立华理校友赛区，通过华理校友赛区的选

拔，可有5名选手直接进入上海赛区决赛，2017年4-5月正式启动首次华理校友赛区的比赛工作。届时，上海赛区组委会将对华理校区的比赛地组织和赛事安排给予指导。学院颜静兰、包瑞荣、樊俊以及学校校友会陆乐参加了会议。

11月25日下午，外国语学院党总支在徐汇校区六教302室召开换届选举党员大会，学院师生党员出席大会。大会由外国语学院党总支副书记、学工委主任樊俊主持。组织部许哲军老师全程参加。党总支书记包瑞荣代表上一届党总支作了题为“凝心聚力，共谋发展，全力开创学院转型发展新局面”的外国语学院党总支2012-2016年工作报告以及外国语学院2012-2016年度党费收缴、使用和管理情况的报告。大会按照规定程序表决通过了《中共华东理工大学外国语学院总支部委员会换届选举党员大会选举办法》《中共华东理工大学外国语学院总支部委员会换届选举委员候选人名单》《中共华东理工大学外国语学院总支部委员会换届选举监票人名单》。大会根据《党章》和有关规定，采用无记名投票方式和差额选举的办法，选举包瑞荣等7名同志为外国语学院新一届党总支委员会委员，以举手表决的方式，通过了《关于外国语学院党总支委员会工作报告的决议》。会后，新一届党总支委员会召开第一次全体会议，会议采用无记名投票方式选举包瑞荣为外国语学院党总支书记、樊俊为总支副书记，会议讨论、明确了学院新一届党总支委员会委员的工作分工。

11月26日，由我校与华东师范大学澳研中心联合主办的第14届“21世纪·华澳杯”全国大学生中澳友好英语大赛在徐汇校区举办。来自复旦大学、华东师范大学、山东大学、苏州大学、石河子大学、青海大学等27所高校的选手登台较量。经过激烈角逐，海南大学选手陈飞同学斩获特等奖，我校选手李佳蔚（英153班）获大赛一等奖，指导老师方朝、贾卉。大赛得到了澳大利亚驻沪总领事馆、在华澳大利亚研究基金会、《中国日报》《21世纪英文报》、上海外文学会、华东理工大学出版社的大力支持。澳大利亚驻沪总领事馆领事霍宝妮女士（Bonnie Hoffman）代表澳大利亚驻沪总领事亲临赛事，会见了我校国际交流处副处长徐晶教授等相关人士并在闭幕式上致辞。

11月28日晚，由外国语学院学术英语团队主办的“2016大学英语陈述大赛”决赛在奉贤校区举行。外国语学院副院长吴建伟、大学英语教学部副主任於瑞华、英语系颜静兰教授、外籍教师Melissa Vaughn以及去年陈述大赛特等奖获得者吴思玥担任本次决赛的评委。本届比赛所陈述的话题均为学生自选，涉及面广，有关于传统文化的解析，也有对时事政治、科技及伦理道德的解读，有关于女性主义的剖析，也有对日常生活里电子支付的思考，观点阐释较为深入，形式较为多样化。经过初赛和复赛，10位选手从参加复赛的49名选手中脱颖而出进入决赛。经过激烈角逐，生工163班学生肖玥摘得桂冠，荣获“特等奖”。德语152班吴萱等9名学生分获一、二、三等奖。此外，在复赛中表现出色的15位学生获得“优胜奖”，进入复赛的其他24位学生获得“鼓励奖”。

十二月

12月2日下午，以探索独特的日语学习方法著称的笈川幸司先生在奉贤校区401教室，作了一场题为“向世界推广日语学习方法”的精彩讲座，吸引了日语系师生及其他专业的学生参加。

12月2日，学院完成2016年度教职工考核。根据《华东理工大学关于做好2016年度教职工考核工作的通知》（校人〔2016〕47号）规定，学院自2016年11月10日至12月2日开展了2016年读教职工考核工作，经个人填报、系部考核、学院党政联席会议讨论、审核，16名教职工考核获得优秀。大学英语教学部：王捷、朱晓琴、孙国珍、吴承钧、余建平、张新、幸珺君、赵春雨、赵蔚、董慧敏；英语系：张之燕、高攀；日语系：张凤云；德语系：倪晓慧；思政、办公室、实验室：周洋、戚蕊。

12月3日，第22届中国日报社“21世纪·可口可乐杯”全国英语演讲比赛上海赛区决赛在全国英语演讲比赛学术交流中心圆满落幕。我校通过校园赛选拔出的2名参赛选手表现出色，其中，日152班学生蔡弋鸣荣获季军，并将代表上海赛区参加明年的全国总决赛，英152班学生周叶子荣获三等奖，我校获得“优秀组织奖”。上届大赛全国总决赛一等奖获得者、我校英134班学生袁湛应邀担任本次大赛主持。

12月5日晚7:30，学院召开教代会，审议并通过《外国语学院2016年年终专项津贴分配方案》。

12月11日晚，沪上高校外语文化交流晚会暨第22届外语节颁奖典礼在我校奉贤校区举行。来自上海交通大学、同济大学、华东师范大学、上海外国语大学、上海对外经贸大学、华东政法大学、上海大学、东华大学、上海师范大学、立信会计金融学院等10所高校的获奖学生代表和表演团队，为师生带来了一场精彩纷呈的演出。第22届外语节从11月开始，历时近一个半月，期间主要举办了“言传四海”外交官风采大赛、“戏绎人生”外文短剧大赛、“师承善德”外语模拟授课大赛、“声起异域”外文歌曲大赛等集学术性与趣味性于一体的活动，吸引了沪上高校学生的广泛参与，搭建了互相学习交流的平台。总支书记包瑞荣、副院长赵宏、总支副书记兼学工委主任樊俊出席晚会并为获奖学生颁奖。

12月17日，由中国外文局培训中心（全国高端应用型翻译人才培养基地）和北京外国语大学高级翻译学院共同主办的“2016翻译人才培养模式研讨会”在北京外国语大学举行。会议举行了多语种翻译教学资料库建设项目发布仪式。多语种翻译教学资料库建设项目是中国外文局教育培训中心承担的全国高端应用型翻译人才培养基地建设项目的子项目，该项目覆盖中英、中法、中俄三个语对，笔译、交替传译、视译、同声传译四大类别，政治、经济、文化、外交、科技、社会、能源、法律、环保、医药等18个专业题材领域，累计收录2400余篇文字教学材料、1000余篇音视频教学材料。我院王建国教授担任该项目中英课题组的组长。

12月20日，封宗颖赴美国北卡罗来纳大学教堂山分校进行为期1年的访学（国家留学基金委青年骨干教师1:1配套项目）。

12月22日，《关于公布化工学院党委等二级党组织新一届委员会组成人员的通知》（华委字〔2016〕83号），中共华东理工大学外国语学院总支部委员会由王慧、包瑞荣、吴建伟、张正军、郑国锋、赵宏、樊俊等七位同志组成；包瑞荣同志任书记，樊俊同志任副书记。

12月23日下午，教育部高等学校大学外语教学指导委员会委员、复旦大学外国语言文学学院副院长季佩英教授应我校外国语学院邀请，在徐汇校区六教302室为教师们作了一场题为“《大学英语教学指南》框架下的学术英语课程设计与实践”的专题报告。

12月27日，应学院邀请华东师范大学外语学院英语系主任、中国澳大利亚研究会常务副会长陈弘到访学院，就学院拟承办首届“华澳杯”中小学英语演讲比赛事宜进行了初步的沟通。学院颜静兰、包瑞荣、樊俊以及校友会陆乐参加会议。

12月28日下午，美国明德大学蒙特雷国际研究学院高翻学院前院长、中国翻译研究院副院长、全国高端应用型翻译人才培养基地首席专家鲍川运教授应外国语学院邀请，在徐汇校区六教302室就英汉互译问题为师生们作了一场题为“英汉翻译教学”的报告。

12月30日，《华东理工大学关于表彰2016年度“模范班导师标兵”和“模范班导师”的决定》（校教〔2016〕90号），黄育红、施敏被授予2016年度“模范班导师”称号。

12月30日至1月3日，加州大学洛杉矶分校（UCLA）古典文学系 Robert Gurval 教授应外国语学院邀请，来校作了关于“埃及艳后——真相与谎言”的4场专题讲座，外国语学院全体研究生及部分教师到场聆听。Robert Gurval，加州大学伯克利分校古典学博士、加州大学洛杉矶分校古典学系教授，富布莱特学者；曾担任古典学系主任，主要研究古罗马政治与文化、古罗马钱币、拉丁文学等，代表作有 *Actium and Augustus: The Politics and Emotions of Civil War*。

附：外国语学院2016年人员变动情况

截止2016年12月31日，外国语学院在岗教职工112人，其中专任教师97人。2016年学院人员变动情况如下：

退休：陆维兴（1月）、陈伟德（3月）、戚元方（7月）、陈晓君（7月）、朱埃（11月）

辞职：于娟（8月） 调离（校内）：林梅（3月）

应届毕业生办公室招聘入职（人事代理）：徐颖芳（5月）

华东理工大学外国语学院

2016年12月31日